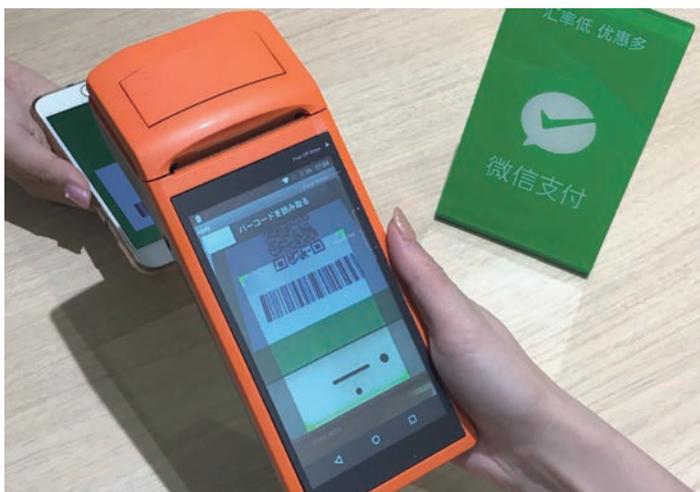




大庄、インバウンド施策を強化!! 7月13日に「WeChat Pay」を30店舗で導入 Alipay決済もさらに10店舗追加!

7月13日、大庄在30家店铺引进「微信支付」!此外引进「支付宝」的店铺再增加10家了!

株式会社大庄(本社:東京都大田区、代表取締役社長 平了寿)は7月13日に中国のQRコード決済「微信支付(ウィーチャットペイ・WeChat Pay)」を30店舗で新規に導入し、サービスを開始します。
【中文】大庄股份有限公司(总公司:東京都大田区,董事长 平了寿)将7月13日在30家店铺引进电子支付系统「微信支付」。



30店舗は、中国のお客様が来店されることが多い繁華街や観光地の店舗を中心に選びました。本年2月にAlipayを導入した20店舗でWeChat Payの利用が可能になるほか、今回新たに10店舗を追加。この10店舗にはWeChat PayとAlipayを同時導入いたします。

当社では全国各地でその地に合った食材と料理でお客様をお迎えしております。日本全国の新鮮魚介を思う存分味わえる『日本海庄や』『大庄水産』などに是非ご来店いただき、板前の確かな技術で調理された伝統の和食を心行くまでご堪能下さい。

WeChat Pay・Alipayアカウントをお持ちのお客様はぜひ下記30店舗にご来店ください。大庄は今後も、訪日外国人客の利便性向上に力を入れていきます。

【中文】

将引进「微信支付」的30家店铺是从中国顾客光顾率较高的闹市及旅游胜地的店铺中挑选出来的。今年2月引进「支付宝」的20家店铺也可以利用「微信支付」之外，新增加了10家店铺。这10家店铺同时引进「微信支付」与「支付宝」。请大家一定要来「日本海庄や」、「大庄水産」等店品尝一下由厨艺过硬的大厨们烹调而成的传统日本料理。首推从全国各地的渔港运送过来的、经过严格挑选、反复斟酌的海鲜。以合理的价格饱享新鲜美味的海鲜。

持有「支付宝」「微信支付」支付账号的客户，请务必光临下述的30店铺。我们大庄在今后也会努力致力于给广大访日外国游客带来更多方便。

WeChat Pay・Alipay導入店舗は以下の30店舗！

引进「微信支付」「支付宝」的店铺为下述30家

店舗名	店舗名(中文)	WeChat Pay(微信支付)	Alipay(支付宝)
大庄水産 札幌・読売北海道ビル店	大庄水産 札幌读卖北海道大楼店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
日本海庄や 新宿西口店	日本海庄や 新宿西口店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
日本海庄や ヤマダ電機LABI1池袋店	日本海庄や 山田电机LABI1池袋店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
日本海庄や 小田原店	日本海庄や 小田原店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
庄や 有楽町店	庄や 有乐町店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
庄や 伊勢佐木町店	庄や 伊势佐木町店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
銭函バーベキュー 銀座店	銭函バーベキュー(钱函BBQ) 銀座店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
新宿西口オイスターバー	Shinjuku-Nishiguchi Oyster Bar(新宿西口牡蛎酒吧)	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
吞兵衛 銀座1丁目店	吞兵卫 銀座1丁目店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
日本海庄や 池袋北口店	日本海庄や 池袋北口店	新規導入(新引进)	新規導入(新引进)
日本海庄や 溝の口店	日本海庄や 沟の口店	新規導入(新引进)	新規導入(新引进)
庄や 池袋西口店	庄や 池袋西口店	新規導入(新引进)	新規導入(新引进)
庄や 門前仲町店	庄や 門前仲町店	新規導入(新引进)	新規導入(新引进)
庄や ユーカリが丘駅前店	庄や ユーカリが丘駅前店	新規導入(新引进)	新規導入(新引进)
大庄水産 京急蒲田あすとウイズ店	大庄水産 京急蒲田あすとウイズ店	新規導入(新引进)	新規導入(新引进)
RUMP CAP(ランプキャップ) 銀座店	RUMP CAP 銀座店	新規導入(新引进)	新規導入(新引进)
日本海庄や 中日ビル南店	日本海庄や 中日大楼南店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
日本海庄や 高山駅前店	日本海庄や 高山駅前店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
日本海庄や 金沢駅前店	日本海庄や 金沢駅前店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
大庄水産 錦店	大庄水産 锦店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
大庄水産 静岡駅前店	大庄水産 静岡駅前店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
日本海庄や 富山駅前店	日本海庄や 富山駅前店	新規導入(新引进)	新規導入(新引进)
庄や 静岡北口店	庄や 静岡北口店	新規導入(新引进)	新規導入(新引进)
京の都庄や 烏丸七条店	京の都庄や 烏丸七条店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
庄や 新大阪店	庄や 新大阪店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
庄や 岡山駅前店	庄や 岡山駅前店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
RUMP CAP(ランプキャップ) 三宮店	RUMP CAP 三宮店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
庄や 高松駅前店	庄や 高松駅前店	新規導入(新引进)	新規導入(新引进)
日本海庄や 中洲川端店	日本海庄や 中洲川端店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)
日本海庄や 博多グリーンホテルアネックス内店	日本海庄や 博多Green Hotel Annex内店	新規導入(新引进)	2月導入済(2月已引进)

上記以外の店舗では、すでに「築地寿司岩」成田空港店がアリペイ決済を導入しています。

【中文】除上述以外の店铺,「筑地寿司岩」成田机场店也已经引进了「支付宝」。

訪日中国人に人気のメニュー!

访日中国游客受欢迎的菜单



仰天!大漁盛り(12点盛り)
令人惊艳!豪华海鲜生鱼片拼盘(12种)



浜茹でズワイガニ
清煮雪蟹



岩牡蠣
岩牡蛎

本リリースに関するお問い合わせ先

株式会社大庄 広報室 担当:楊(ヤン)、神原(かんばら)

TEL:03-5764-2270 FAX:03-5764-2227

e-mail: yang@daisyoy.co.jp kanbara@daisyoy.co.jp

http://www.daisyoy.co.jp/

PRESS RELEASE